

UMOWA NR .....

zawarta .....2022 r. w Warszawie pomiędzy Województwem Mazowieckim, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Jagiellońskiej 26, 03-719 Warszawa, NIP: 113-245-39-40, REGON: 015528910, zwanym dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Mazowieckiego, w imieniu którego, na podstawie uchwały Nr 9/11/15 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 13 stycznia 2015 r. w sprawie upoważnienia do zaciągania zobowiązań oraz dokonywania wydatków w imieniu Województwa Mazowieckiego przewidzianych w planie finansowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie na dany rok w części, której dysponentem jest Kancelaria Marszałka zmienionej uchwałą Nr 171/19/15 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 10 lutego 2015 r., uchwałą Nr 1491/181/16 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 27 września 2016 r. oraz uchwałą Nr 1188/262/17 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 31 lipca 2017 r. oraz uchwałą Nr 1357/272/17 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 5 września 2017 r. działającą:

- 1) Dyrektor Kancelarii Marszałka w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego w Warszawie;
- 2) Zastępca Dyrektora Kancelarii Marszałka w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego w Warszawie,

a

.....  
.....,

zwane dalej Wykonawcą,  
łącznie zwanych Stronami.

Do umowy (zwaną dalej „umowa”) nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r., poz. 1129, z późn. zm), ponieważ wartość przedmiotu zamówienia nie przekracza kwoty 130 000 zł, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy.

#### § 1. Przedmiot umowy

Przedmiotem umowy jest – opracowanie grafiki oraz skład, łamanie, korekta i przygotowanie do druku 2 wydań (zawierających 32 + 4 strony okładki dla każdego numeru) Pisma Samorządu Województwa Mazowieckiego pt. „Mazowsze serce Polski” na 2022 r. (na podstawie makiety i

zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Marki Mazowsze) – szczegółowy opis przedmiotu umowy stanowi załącznik nr 1 do umowy.

## § 2. Zobowiązania stron

1. Zamawiający w ramach każdego wydania numeru „Mazowsze serce Polski” przekazywać będzie materiały zgodnie z planem wydawniczym na 2022 r., stanowiącym załącznik nr 5 do umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przyjmowania i przekazywania materiałów za pośrednictwem FTP (serwer: .....; Użytkownik:.....; Hasło: .....) lub poczty elektronicznej (e-mail.....).
3. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia opracowania graficznego poszczególnych artykułów do danego wydania „Mazowsze serce Polski” najpóźniej w ciągu 2 dni roboczych liczonych od dnia przekazania materiału w sposób opisany w ust. 2.
4. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia opracowania grafiki, składu i łamania pełnego wydania „Mazowsze serce Polski” najpóźniej drugiego dnia roboczego, licząc od dnia, w którym zostały przekazane materiały przez Zamawiającego, do godz. 8.30 (zgodnie z planem wydawniczym).
5. Zamawiający ma możliwość naniesienia korekt, które zobowiązuje się przekazać Wykonawcy w dniu roboczym, do godz. 16:00, Wykonawca natomiast zobowiązuje się do wprowadzenia korekt i ponownego przekazania Zamawiającemu materiałów następnego dnia roboczego do godz. 8:30. Wyjątek stanowią nanoszone na bieżąco poprawki przesłane w dniu przekazania materiałów do drukarni (zgodnie z planem wydawniczym).
6. Zamawiający zapewni Wykonawcy dostęp do bazy zdjęciowo-graficznej na podstawie wykupionego abonamentu w banku zdjęć.
7. Wykonawca, wykonując przedmiot zamówienia, zobowiązuje się do nienaruszenia praw majątkowych osób trzecich i udostępniania Zamawiającemu materiałów w stanie wolnym od wad prawnych.
8. Wykonawca zwolni Zamawiającego od roszczeń osób trzecich odnośnie naruszenia ich praw, w szczególności praw autorskich, w czasie lub w związku z realizacją przedmiotu umowy.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do naniesienia minimum trzech, a maksimum pięciu korekt za pomocą znaków korektorskich w odniesieniu do każdego wydania numeru.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do doskładu i przeskładu.
11. Wykonawca wykona proofy: okładki (format A4) i wybranych zdjęć na dwóch arkuszach papieru (format A3) oraz dostarczy je do siedziby drukarni po uzyskaniu akceptacji od

Zamawiającego. Przekazanie proofów do drukarni nastąpi przed terminem przekazania materiałów do druku na FTP.

12. Wykonawca zobowiązuje się przesłać Zamawiającemu do godz. 12.00 następnego dnia roboczego po zaakceptowaniu ostatecznym przez Zamawiającego wydania „Mazowsza serca Polski” (zgodnie z planem wydawniczym) dany numer „Mazowsza serca Polski”:
  - 1) w pliku pdf (z rozłożeniem stron) wraz z okładką – w pliku jpg,
  - 2) w pliku edytowalnym word (poszczególne artykuły) wraz ze zdjęciami w ostatecznie zaakceptowanej formie.
13. Wykonawca przekaże Zamawiającemu przedmiot umowy określony w § 1 w wersji elektronicznej (na wybranym nośniku), w pliku oryginalnym (np. InDesign).

### § 3. Terminy

1. W odniesieniu do opracowania grafiki, składu i łamania danego wydania numeru „Mazowsze serce Polski”, Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć opracowanie materiałów Zamawiającemu w następnym dniu roboczym, po dniu dostarczenia przez Zamawiającego materiałów do danego wydania „Mazowsza serca Polski” (zgodnie z planem wydawniczym).
2. W przypadku naniesienia korekty oraz wprowadzenia doskładu i/lub przeskładu pojedynczych kolumn przez Zamawiającego, Wykonawca jest zobowiązany dokonać poprawek będących wynikiem powyższych czynności w ciągu 2 godzin od momentu przekazania materiałów z powyższymi poprawkami przez Zamawiającego.
3. Wykonawca jest zobowiązany przekazać do drukarni (zgodnie z planem wydawniczym) za pośrednictwem FTP przygotowane do druku wydanie numeru „Mazowsze serce Polski” bezpośrednio po otrzymaniu ostatecznej akceptacji Zamawiającego – pisemnej akceptacji przesłanej e-mailem oraz potwierdzenia z drukarni, że materiał spełnia wymagania druku.
4. Umowa będzie realizowana od dnia podpisania umowy do 29 kwietnia 2022 r.

### § 4. Wynagrodzenie

1. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto (z VAT) za opracowanie (na podstawie makiety) grafiki, składu, łamania, korekty i przygotowania do druku egzemplarza jednego wydania (32 stron środka i 4 stron okładki) w wysokości ..... zł (słownie: .....), zgodnie z formularzem oferty stanowiącym załącznik nr 4 do umowy.
2. Wynagrodzenie obejmujące 2 wydania „Mazowsze serce Polski” nie może przekroczyć kwoty brutto ..... zł

(słownie.....)<sup>1</sup> stanowi iloczyn wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 oraz ilość wydań opracowanych i przygotowanych przez Wykonawcę.

3. Strony ustalają, że wynagrodzenie określone w ust. 1 pozostanie niezmienione przez cały okres realizacji umowy.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na konto Wykonawcy, wskazane na fakturze, w terminie 14 dni roboczych od daty otrzymania faktury za wykonanie czynności określonych w § 1 w odniesieniu do każdego odrębnego wydania numeru „Mazowsze serce Polski”.
5. Faktura VAT, o której mowa w § 4 ust. 4, musi zawierać numer niniejszej umowy.
6. Faktura wystawiana będzie na: Województwo Mazowieckie, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, NIP: 1132453940. W fakturze jako odbiorca i płatnik wskazany będzie Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie, Kancelaria Marszałka, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa.
7. Do każdej faktury Wykonawca dołączy oświadczenie, które zawierać będzie informacje, kiedy otrzymał materiały od Zamawiającego oraz kiedy przekazał materiały przygotowane do druku do drukarni.
8. Za datę dokonania płatności Strony będą uważały datę przekazania przez Zamawiającego polecenia przelewu do banku prowadzącego jego rachunek.

#### § 5. Kary umowne i odstąpienie od umowy

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - 1) w wysokości 5% wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy – za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia w wykonaniu usługi, w odniesieniu do terminów określonych w § 2 ust. 3, 4, 5 i 12 oraz w § 3 ust. 1 – 3 umowy;
  - 2) w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy – za naruszenie zobowiązań określonych w § 6 umowy dotyczących informacji poufnych;
  - 3) w wysokości 50% wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy – za nienależyte wykonanie usługi.
2. Za nienależyte wykonanie usługi przyjmuje się:
  - 1) nienaniesienie lub nieprawidłowe naniesienie korekty dokonanej przez Zamawiającego w toku prac nad danym numerem „Mazowsze serce Polski”,

---

<sup>1</sup> Środki finansowe przeznaczone na realizację umowy zaplanowane zostały w budżecie Województwa Mazowieckiego na 2022 r. dział 750, rozdział 75095, § 4300 zadanie: 13.3.18.WYDAWANIE\_Z\_SERCA\_POLSKI.

- 2) nienaniesienie lub nieprawidłowe naniesienie poprawek przesłanych przed ostatecznym akceptem przez Zamawiającego.
3. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty, będącej iloczynem liczby pozostałych do opracowania graficznego, składu, łamania, korekty, przygotowania do druku wydań „Mazowsze serce Polski” i kwoty wynagrodzenia określonej w § 4 ust. 1 umowy w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z winy Wykonawcy.
4. Zamawiający uprawniony jest do odstąpienia od umowy w przypadku wadliwego i/lub nieterminowego wykonania czynności objętych jej zakresem, gdy:
  - 1) mimo wezwania i wyznaczenia terminu na dokonanie poprawek, Wykonawca nie usuwa wad, usuwa je z przekroczeniem terminu lub gdy wadliwe wykonanie czynności objętych umową powtarza się przy kolejnym wydaniu numeru „Mazowsze serce Polski”;
  - 2) wydanie numeru „Mazowsze serce Polski” zawiera błędy powstałe wskutek nienależytego wykonania usługi przez Wykonawcę w rozumieniu ust. 2.
5. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z należytego mu wynagrodzenia.
6. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Zamawiający poniesie szkodę przewyższającą wysokość kar umownych określonych w umowie, będzie uprawniony do żądania jej naprawienia w pełnej wysokości na zasadach ogólnych uregulowanych w Kodeksie cywilnym.
7. W przypadku zaistnienia okoliczności powodujących, że wykonanie umowy nie leży w interesie Zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia informacji o tych okolicznościach.

#### § 6. Poufność

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszystkich poufnych informacji, o których dowiedzą się w trakcie dwustronnej współpracy.
2. Informacją poufną i objętą tajemnicą jest każda informacja nieujawniona do wiadomości publicznej i oznaczona jako poufna przez drugą Stronę.
3. Obowiązek ochrony informacji poufnych spoczywa na Wykonawcy zamówienia, niezależnie od formy ich przekazania przez Zamawiającego (w tym w formie przekazu ustnego, dokumentu lub zapisu na komputerowym nośniku informacji).

4. Obowiązek zachowania tajemnicy informacji poufnych spoczywa na przyjmującym zamówienie także po wygaśnięciu umowy lub jej rozwiązaniu przez Strony.

#### § 7. Ustalenia końcowe

1. Wszelkie zmiany postanowień umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Sprawy nieuregulowane umową podlegają przepisom „Kodeksu cywilnego”, w szczególności dotyczącym umowy o dzieło oraz innym, ogólnie obowiązującym przepisom prawa.
3. W przypadku zaistnienia sporu właściwym dla jego rozstrzygnięcia miejscowo sądem będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Wykonawca oświadcza, że osobiście i/lub jego Podwykonawca w okresie realizacji przedmiotu umowy, do jej wykonywania, będzie zatrudniał co najmniej ... osobę/osoby/osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych na podstawie umowy (*w przypadku zgłoszenia przez Wykonawcę zatrudniania ww. osób*).
5. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, w dniu podpisania umowy złożył pisemne oświadczenie, którego wzór stanowi załącznik nr 8 do umowy, o dysponowaniu osobami, o których mowa w ust. 4, potwierdzające zatrudnienie tych osób na podstawie umowy. (*w przypadku zgłoszenia przez Wykonawcę zatrudniania ww. osób*)
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo stwierdzenia prawdziwości informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w ust. 5. Wykonawca zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu prawdziwość informacji zawartych w oświadczeniu, zarówno w stosunku do siebie jak i Podwykonawców. (*w przypadku zgłoszenia przez Wykonawcę zatrudniania ww. osób*)
7. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że fakt zawarcia Umowy, dane go identyfikujące w zakresie nazwy/imienia i nazwiska oraz wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 i 2 Umowy, stanowią informację publiczną i mogą być udostępniane w trybie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2020 r. poz. 2176) na co wyraża on zgodę.
8. Załącznikami stanowiącymi integralną część umowy są:
  - 1) szczegółowy opis przedmiotu umowy,
  - 2) nagrane numery „Mazowsze serce Polski” (pendrive),
  - 3) wytyczne Systemu Identyfikacji Wizualnej Marki Mazowsze (w wersji elektronicznej),
  - 4) formularz oferty Wykonawcy,
  - 5) plan wydawniczy,
  - 6) makieta (w wersji elektronicznej),
  - 7) klauzula informacyjna RODO,

- 8) klauzula społeczna – (w przypadku zgłoszenia przez Wykonawcę zatrudniania ww. osób).
9. Urząd funkcjonuje w oparciu o Zintegrowany System Zarządzania zgodny z normami PN-EN ISO 9001:2015-10 – System Zarządzania Jakością, PN-EN ISO/IEC 27001:2017-06 – System Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji, PN-EN ISO 14001:2015-09 – System Zarządzania Środowiskowego, PN-ISO 45001:2018-06 – System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy, PN-ISO 37001:2017-05 – System Zarządzania Działaniami Antykorupcyjnymi oraz na podstawie wytycznych PN-ISO 26000 – System Społecznej Odpowiedzialności.
10. Przy wydatkowaniu środków z budżetu Województwa Mazowieckiego należy dokładać należytej staranności w zakresie przestrzegania zasad mających na celu m.in. zapewnienie bezpieczeństwa informacji, ochronę środowiska, zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy, przeciwdziałanie korupcji; w szczególności należy zachować szczególną dbałość o środowisko naturalne, m.in. nie mogą być finansowane z budżetu województwa mazowieckiego zakupy plastikowych sztućców, talerzy, kubków itp.
11. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

Zamawiający

Wykonawca